

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1968.

3 JUILLET 1968.

**Proposition de loi visant à exonérer de l'impôt sur les revenus, la rémunération des prestations des sapeurs-pompiers volontaires.**

## DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

En date du 13 juillet 1965, une circulaire ministérielle, émanant du Ministre des Finances, abroge les dispositions du n° 2360-7°, de la Codification relative à la taxe professionnelle et prévoit que :

« A partir de l'exercice d'imposition 1964, les indemnités allouées à quelque titre que ce soit, aux sapeurs-pompiers volontaires, sont considérées comme un remboursement immunisé de dépenses professionnelles propres à l'employeur et ce, à concurrence d'un montant de 5.000 francs par bénéficiaire. La partie du montant total de ces indemnités, qui excède le montant maximum susvisé, constitue une rémunération imposable ».

Il appert de cette décision que les sapeurs-pompiers volontaires dont les heures de prestation sont payées à un taux largement inférieur à celui de leur travail normal (en général, ne dépassant pas 50 francs) sont mal récompensés du sacrifice qu'ils consentent par dévouement à la collectivité.

Il arrive parfois que le montant, taxable, des indemnités reçues par des hommes du feu, les place dans une tranche supérieure de revenus, et que les suppléments d'impôts qui en résultent, sont supérieurs au total des rémunérations dépassant le maximum exonéré.

Il s'agit donc, d'une mesure qui frappe injustement ceux qui ont droit à notre particulière reconnaissance, parce que, en dehors même des actes d'héroïsme dont ils sont souvent les auteurs, ils s'exposent, sans calcul :

# BELGISCHE SENAAT

## BUITENGEWONE ZITTING 1968.

3 JULI 1968.

**Voorstel van wet tot verlening van belastingvrijstelling voor de vergoeding van diensten als vrijwillig brandweerman.**

## TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Op 13 juli 1965 heeft een circulaire van de Minister van Financiën het nr 2360-7° van de codificatie van de bedrijfsbelasting opgeheven en bepaald wat volgt :

« Met ingang van het aanslagjaar 1964 worden de vergoedingen toegekend aan de vrijwillige brandweerlieden, uit welken hoofde zij ook worden uitgekeerd, ten belope van een maximumbedrag van 5.000 frank per genieter beschouwd als een vrijgestelde terugval van bedrijfsuitgaven eigen aan de werkgever. Het gedeelte van het samengevoegd bedrag van die vergoedingen dat bedoeld maximumbedrag overtreft, is een belastbare bezoldiging ».

Hieruit blijkt dat de vrijwillige brandweerlieden, wier prestatie-uren veel minder worden betaald dan hun normale arbeidsuren (over het algemeen niet meer dan 50 frank), slecht worden beloond voor de opoffering die zij zich uit toewijding voor de gemeenschap getroosten.

Het gebeurt soms dat brandweerlieden als gevolg van de vergoedingen die zij ontvangen, in een hogere inkomstentranche vallen, en dat de daarmee overeenstemmende bijbelasting meer beloopt dan de gehele vergoeding boven het vrijgestelde minimum.

Het is dus een onbillijke maatregel voor hen die recht hebben op onze bijzondere erkentelijkheid omdat zij, afgezien van de heldendaden die zij dikwijls verrichten, zonder berekening het risico lopen om :

1. lorsqu'ils sont salariés : au chômage par insuffisance de production, à la perte de jours de congés payés, voire de leurs droits à la pension;

2. lorsqu'ils sont travailleurs indépendants : à un manque à gagner, parfois très important.

A cela il convient d'ajouter les débours — non négligeables — dus à l'usage d'un véhicule personnel, à la détérioration de vêtements civils, ou à une immobilisation pour maladies dues au refroidissement.

Tous ces motifs justifient à suffisance la nécessité d'abroger les mesures prises par la circulaire ministérielle du 13 juillet 1965.

G. BEGHIN.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE PREMIER.

Les indemnités allouées à quelque titre que ce soit aux sapeurs-pompiers volontaires sont exonérées d'impôt, quel que soit leur montant.

### ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1969 et sera d'application pour les revenus de l'année 1968.

G. BEGHIN.  
J. HAMBYE.  
M. OLIVIER.  
D. VANDER BRUGGEN.

1. wanneer zij werknemer zijn, werkloos te worden wegens ontoereikende produktie, hun vakantiegeld en zelfs hun pensioenrechten te verliezen;

2. wanneer zij zelfstandige zijn, winst te derven, soms tot zeer hoge bedragen.

Daarbij komen nog de niet te veronachtzamen kosten voor het gebruik van een persoonlijk voertuig, gescheurde of bevuilde burgerkleren of ziekten als gevolg van verkoudheid.

Om al deze redenen dient de ministeriële circulaire van 13 juli 1965 te worden ingetrokken.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### EERSTE ARTIKEL.

De vergoedingen die, uit welken hoofde ook, worden toegekend aan vrijwillige brandweerlieden, zijn, ongeacht het bedrag ervan, vrijgesteld van belasting.

### ART. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1969 en wordt toegepast op de inkomsten van het jaar 1968.